

Information om kallelse till hälsundersökning översatt till olika språk

Adlongrubbens kallelse till hälsundersökning och översättningar kan användas fritt av andra landsting.

Kallelsen har översatts till arabiska, dari, engelska, romani, ryska, spanska, somaliska, thai och tigrinja.

När en person kallas till hälsundersökning skickas kallelsen på svenska tillsammans med den översatta kallelsen.

Kallelsen finns i fyra olika versioner beroende på vem som genomför hälsundersökningen och om landstinget bekostar resa till hälsundersökning.

Tillgängliga versioner:

- Svenska - erbjudande om hälsundersökning som utförs av sjuksköterska
- Svenska – erbjudande om hälsundersökning som utförs av sjuksköterska och där kallelsen kan användas som färdbiljett
- Svenska - erbjudande om hälsundersökning som utförs av läkare
- Svenska - erbjudande om hälsundersökning som utförs av läkare och där kallelsen kan användas som färdbiljett
- Arabiska (och svenska) - erbjudande om hälsundersökning som utförs av sjuksköterska
- Arabiska (och svenska) – erbjudande om hälsundersökning som utförs av sjuksköterska och där kallelsen kan användas som färdbiljett
- Arabiska (och svenska) - erbjudande om hälsundersökning som utförs av läkare
- Arabiska (och svenska) - erbjudande om hälsundersökning som utförs av läkare och där kallelsen kan användas som färdbiljett
- Dari (och svenska) - erbjudande om hälsundersökning som utförs av sjuksköterska
- Dari (och svenska) – erbjudande om hälsundersökning som utförs av sjuksköterska och där kallelsen kan användas som färdbiljett
- Dari (och svenska) - erbjudande om hälsundersökning som utförs av läkare

- Dari (och svenska) - erbjudande om hälsundersökning som utförs av läkare och där kallelsen kan användas som färdbiljett
- Engelska (och svenska) - erbjudande om hälsundersökning som utförs av sjuksköterska
- Engelska (och svenska) – erbjudande hälsundersökning som utförs av sjuksköterska och där kallelsen kan användas som färdbiljett
- Engelska (och svenska) - erbjudande om hälsundersökning som utförs av läkare
- Engelska (och svenska) - erbjudande om hälsundersökning som utförs av läkare och där kallelsen kan användas som färdbiljett
- Romani (och svenska) - erbjudande om hälsundersökning som utförs av sjuksköterska
- Romani (och svenska) – erbjudande hälsundersökning som utförs av sjuksköterska och där kallelsen kan användas som färdbiljett
- Romani (och svenska) - erbjudande om hälsundersökning som utförs av läkare
- Romani (och svenska) - erbjudande om hälsundersökning som utförs av läkare och där kallelsen kan användas som färdbiljett
- Ryska (och svenska) - erbjudande om hälsundersökning som utförs av sjuksköterska
- Ryska (och svenska) – erbjudande hälsundersökning som utförs av sjuksköterska och där kallelsen kan användas som färdbiljett
- Ryska (och svenska) - erbjudande om hälsundersökning som utförs av läkare
- Ryska (och svenska) - erbjudande om hälsundersökning som utförs av läkare och där kallelsen kan användas som färdbiljett
- Somaliska (och svenska) - erbjudande om hälsundersökning som utförs av sjuksköterska
- Somaliska (och svenska) – erbjudande hälsundersökning som utförs av sjuksköterska och där kallelsen kan användas som färdbiljett
- Somaliska (och svenska) - erbjudande om hälsundersökning som utförs av läkare
- Somaliska (och svenska) - erbjudande om hälsundersökning som utförs av läkare och där kallelsen kan användas som färdbiljett
- Spanska (och svenska) - erbjudande om hälsundersökning som utförs av sjuksköterska
- Spanska (och svenska) – erbjudande hälsundersökning som utförs av sjuksköterska och där kallelsen kan användas som färdbiljett

- Spanska (och svenska) - erbjudande om hälsundersökning som utförs av läkare
- Spanska (och svenska) - erbjudande om hälsundersökning som utförs av läkare och där kallelsen kan användas som färdbiljett
- Thai (och svenska) - erbjudande om hälsundersökning som utförs av sjuksköterska
- Thai (och svenska) – erbjudande hälsundersökning som utförs av sjuksköterska och där kallelsen kan användas som färdbiljett
- Thai (och svenska) - erbjudande om hälsundersökning som utförs av läkare
- Thai (och svenska) - erbjudande om hälsundersökning som utförs av läkare och där kallelsen kan användas som färdbiljett
- Tigrinja (och svenska) - erbjudande om hälsundersökning som utförs av sjuksköterska
- Tigrinja (och svenska) – erbjudande hälsundersökning som utförs av sjuksköterska och där kallelsen kan användas som färdbiljett
- Tigrinja (och svenska) - erbjudande om hälsundersökning som utförs av läkare
- Tigrinja (och svenska) - erbjudande om hälsundersökning som utförs av läkare och där kallelsen kan användas som färdbiljett

Om Adlonggruppen

<http://www.adlonggruppen.se>

Adlonggruppen är en bred sammansatt grupp med medlemmar från tre landsting och fem regioner:

- Camilla Falk, Region Halland
- Karolin Olstam, Region Östergötland
- Sari Asa Nikolaisen, Region Östergötland
- Mia Norlin, Region Örebro läns
- Ann-Christine Sjölund, Landstinget i Kalmar län
- Agnes Lindeberg, Landstinget Blekinge
- Angelica Arvidsson och Therese Råberg,
Region Kronoberg
- Charlotte Jerkelund, Region Jönköpings län
- Caroline Lundh, Landstinget Sörmland
- Elin Ståhl, Samordnare för Adlon

Samtliga medlemmar har rollen som strategiska samordnare för hiv/STI-prevention på region/länsnivå och arbetar på Samhällsmedicinska enheter, folkhälsoenheter eller Smittskydds-enhet inom respektive region/landsting.

Vi utbildar och kompetensutvecklar viktiga målgrupper som till exempel personal inom skola, fritid och på ungdomsmottagningar.

Vi arbetar även med att ta fram strategiska planer för hiv/STI prevention samt med kunskapsinsatser till befolkningen i våra olika län och regioner.

En styrelse finns kopplad till Adlonggruppen, som består av politiker och tjänstemän från respektive medlemslän. Styrelsen sammanträder två gånger per år.

Adlonggruppens migrationsprojekt (MIG-projektet)

Adlonggruppens projekt "Förbättrade hälsoundersökningar för migranter" (MIG-projektet) har verkat för bättre genomförandegrad och kvalitet/innehåll i hälsoundersökningar för nyanlända migranter. Projektet har finansierats genom statsanslag från Folkhälsomyndigheten (tidigare Smittskydds-institutet).

Hälsoundersökningen utgör en första möjlighet att uppmärksamma ohälsa och behov av vård hos nyanlända migranter. Hälsoundersökningen rymmer ett individuellt samtal om hälsotillstånd och vaccinationsstatus, information om svensk hälso- och sjukvård, samt provtagning och kroppsundersökning utifrån behov.

Socialstyrelsens webbaserade vägledning ger ytterligare information om hälsoundersökningen:

<http://www.socialstyrelsen.se/vardochomsorgforasylsokandemedflera/halsoundersokning>

MIG-projektet har uppnått följande resultat:

- Ny kallelse till hälsoundersökning översatt till nio språk
- Kostnadsanalys av resa till hälsoundersökning
- Guide för berörd vårdpersonal om innehåll och kvalitet i hälsoundersökningen

- Kompetensutveckling genom utbildningar och nätverksaktiviteter på länsnivå
- Webbinarieserie för vårdpersonal som genomför hälsoundersökningar

Frågor riktas till: Elin Ståhl Johansson, samordnare Adlonggruppen,
elin@adlonggruppen.se